



جامعة سوهاج  
كلية الآداب  
قسم اللغات الشرقية  
فرع اللغة العبرية

## الموضوعات البحثية لطلاب الشعبة العبرية للفصل الدراسي الثاني 2019 - 2020

### الفرقة الأولى

#### 1- لغة عبرية س 1 لغات شرقية (د. محمد محمود عبد التواب)

- 1- أكتب بحثاً متوازناً عن نشأة اللغة العبرية، وحروفها، وحركاتها، مصحوباً بالأمثلة (لغة البحث: عربي- عبري)
- 2- أكتب بحثاً متوازناً عن أداة التعريف، وواو العطف في اللغة العبرية، وما يقابلها في العربية، مصحوباً بالأمثلة الشارحة.
- 3- أكتب بحثاً متوازناً عن أدوات الاستفهام، وحروف الجر في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة الشارحة.
- 4- أكتب بحثاً متوازناً عن الاسم بأنواعه، والعدد المطلق في اللغة العبرية.
- 5- أكتب بحثاً متوازناً عن السكون التام والمتحرك، والمقاطع في اللغة العبرية.

(ملحوظة: على ألا يزيد البحث عن 20 صفحة، وألا يقل عن 15 صفحة، ويكون مصحوبًا  
بالأمثلة الشارحة اللازمة)

## الفرقة الثانية

### 1- نحو اللغة العبرية والأدب العبري القديم (د. خالد مصطفى هاشم)

- 1- قصة الطوفان في المقرأ مقارنة بالأداب السامية القديمة، مع تحليل الأفعال السالمة في النص العبري للقصة.
- 2- قصة الخلق في المقرأ مقارنة بالأداب السامية القديمة، مع تحليل الأفعال السالمة في النص العبري للقصة.
- 3- أساليب بناء الجملة العبرية وعناصرها، مع التطبيق على نصوص عبرية قديمة.

### 2- الحضارات والنقوش السامية (د. عبادة فوزي محمد)

- 1- أكتب في واحد من الآداب السامية (الأدب الآشوري، أو الفينيقي، أو العبري، أو الكنعاني)
- 2- تشريعات حمورابي والتشريعات الإسلامية.
- 3- أنواع الخطوط السامية، وخصائصها.
- 4- أقسام النقوش السامية، مع دراسة إحدى النقوش دراسة وافية.
- 5- أقدم النقوش السريانية، مع الشرح والتحليل.
- 6- أكتب عن واحد من أهم أدباء السريان، وإنتاجه الأدبي.

### 3- نحو اللغات السامية المقارن (د. عبادة فوزي محمد)

- 1- التعريف والتذكير في اللغات السامية (العربية، والعبرية، والسريانية)
- 2- الأعداد بين اللغات السامية (العربية، والعبرية، والسريانية، والحبشية، والآشورية)
- 3- الحروف والأدوات بين اللغات السامية.
- 4- أسماء الإشارة والاستفهام بين العبرية والسريانية.
- 5- الفعل الماضي بين العبرية والسريانية.

### 4- لغة عبرية حديثة ونصوص (د. رامي عبد الحي قابيل)

- 1 – ترجم نص " 'אם כל הלשונות', בין אמונה תמה למניפולציה " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية له مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .
- 2- ترجم نص " הציונות " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية له مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .
- 3- ترجم نص " עסקים למען עסקים בתקופת הקורונה: לא יושבים בחיבוק ידיים " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية له مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .

### الفرقة الثالثة

#### 1- الأدب العبري القديم (د. خالد مصطفى هاشم)

- 1- الأسلوب النثري، والشعري في الأدب العبري القديم- دراسة مقارنة
- 2- المضامين العقدية للقصة في الأدب المقرائي- دراسة تحليلية
- 3- المضامين التاريخية للقصة في الأدب المقرائي- دراسة نقدية
- 4- التوظيف الفني للشخصيات والحوار في القصص المقرائي

## 2- فقه اللغات السامية المقارن (د. سامية عبد المنعم محمد)

1- اللغات السامية: موطنها، وأقسامها، وخصائصها

2- اللغة العبرية: تطورها، وخصائصها

3- اللغة الآرامية: تطورها، وخصائصها

4- اللغة الحبشية: تطورها، وخصائصها

5- اللغة العربية: تطورها، وخصائصها

## 3- ترجمة عبرية واستماع (د. رامي عبد الحي قابيل)

1 – ترجم نص " אלוהים , שמנו יאיר אף פעם אם לא תיגע בו אש " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية له ؛ مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .

2 – ترجم نص " אלוהים נתן לנו עיניים , אבל כמעט לעולם לא כושר ראייה " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية له ؛ مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .

3 - ترجم نصوص " מיקוח מעמדת כוח " و " החיילת נעצרה – והיכתה את החוקרים " و " חיילים משוחררים יחליפו עובדים זרים " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية لهم ؛ مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .

4 - ترجم نصوص " מי ילחץ על הכפתור האדום? לא אחמדי – נג"אד " و " תסמונת של אובדן עשתונות " و " שגיאות בדרך לנכבה לבנונית " ، ثم قم بإجراء دراسة تحليلية لهم ؛ مبيناً ما فهمته من رأي الكاتب ، ووجهة نظرك .

## 4- الأدب العبري الحديث (من الهسكالاه حتى قيام الدولة) (د. إيرادة فوزي محمد)

١- الأدب العبري الحديث في مرحلة الهسكالاه

- ٢- مرحلة القومية اليهودية الأحياء الصهيونى
- ٣- الأدب العبرى الحديث فى المرحلة الاسرائيلية
- ٤- الأديب יהודה ליב גורדון حياته وأهم أعماله
- ٥- الشاعر דוד פרישמן حياته وأهم أعماله
- ٦- الأديب אברהם מאפו حياته وأهم أعماله
- 7- الأديب אהוד בן עיזר حياته وأهم أعماله

#### **5- نقد أدبى (د. إيرادة فوزي محمد)**

- ١- قصة בית קיץ للأديبة دבור بارون دراسة نقدية
- ٢- رواية לאורך המסילה دراسة فى تقنيات السرد
- ٣- مفهوم النقد واتجاهاته وأهم المدارس النقدية
- ٤- النقد الأدبى وحركة النقد العبرى
- ٥- قصة רחוקי משפחה دراسة نقدية تحليلية
- ٦- قصة הלבן دراسة فى تقنيات السرد
- ٧- قصة קטנות ترجمة ودراسة

#### **اللغة العبرية فى الأقسام الخارجية**

#### **1- لغة عبرية س 3 دراسات إسلامية (د. سلمى عبد المنعم محمد)**

- 1- التشكيل فى اللغة العبرية
- 2- العطف فى اللغة العبرية
- 3- التعريف فى اللغة العبرية

اللغة العبرية (تخلفات - باقون - لائحة قديمة)

**1- لغة عبرية س 1 تاريخ (مستوى أول) (د. سلمى عبد المنعم محمد)**

1- التشكيل في اللغة العبرية

2- العطف في اللغة العبرية

3- التعريف في اللغة العبرية

**2- لغة عبرية س 1 فلسفة (مستوى أول) (د. سلمى عبد المنعم محمد)**

1- التشكيل في اللغة العبرية

2- العطف في اللغة العبرية

3- التعريف في اللغة العبرية

**3- لغة عبرية س 2 فلسفة (مستوى ثان) (د. إيرادة فوزي محمد)**

1- أكتب بحثاً عن الفعل في اللغة العبرية: تعريفه، وأوزانه، مع ذكر أمثلة على تصريح الوزن الثلاثي البسيط.

2- أكتب بحثاً عن صور الإضافة في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة.

3- أكتب بحثاً عن الاسم؛ وأقسامه في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة.

**4- لغة عبرية س 3 عربي (مستوى ثان) (د. إيرادة فوزي محمد)**

1- أكتب بحثاً عن الفعل في اللغة العبرية: تعريفه، وأوزانه، مع ذكر أمثلة على تصريح الوزن الثلاثي البسيط.

2- أكتب بحثاً عن صور الإضافة في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة.

3- أكتب بحثاً عن الاسم؛ وأقسامه في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة.

**5- لغة عبرية س 4 دراسات إسلامية (مستوى ثان) (د. إيرادة فوزي محمد)**

1- أكتب بحثاً عن الفعل في اللغة العبرية: تعريفه، وأوزانه، مع ذكر أمثلة على تصريف الوزن الثلاثي البسيط.

2- أكتب بحثاً عن صور الإضافة في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة.

3- أكتب بحثاً عن الاسم؛ وأقسامه في اللغة العبرية، مصحوباً بالأمثلة.

رئيس مجلس القسم